

# MANUEL D'UTILISATION: POSE ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## POSE

La pose du matériau. Avant la pose, vérifier soigneusement les nuances, les calibres et le choix du matériau, car aucune réclamation sur matériel posé n'est acceptée, si les défauts étaient visibles avant la pose. Il est recommandé de réaliser des commandes de matériau avec une quantité supplémentaire de 10% ou 15% par rapport à la surface à carrelar au cas où des réparations de différentes natures devraient être effectuées à l'avenir, étant donné que des commandes futures de carreaux pourraient avoir une nuance ne correspondant pas parfaitement à celle utilisée précédemment.

Pendant la pose, nous conseillons de toujours prendre le matériau à partir de plusieurs boîtes, surtout s'il s'agit de séries ayant un degré de variation chromatique supérieur à V = 2 (réf. catalogue général et pour collection) Pour les produits veinés, comme pour les pierres naturelles, il est recommandé de disposer le veinage des plaques de manière à obtenir un effet esthétique et chromatique parfait.

La pose peut être réalisée par saupoudrage de ciment ou à la colle, en utilisant des liants spécifiques dotés de grandes prestations pour le grès cérame Quoiqu'il en soit, nous conseillons la pose collée étant donné que celle-ci garantit une étanchéité majeure, en particulier sur des grands formats. Au moment de la pose, la sous-couche doit être plane, stable, sèche et mature, ni gelée, ni excessivement chaude et, dans tous les cas, il est indispensable de suivre les instructions des fabricants des matériaux pour les sous-couches et les liants spécifiques utilisés. Les ciments-colle doivent être appliqués à température ambiante et, en général, comprise entre +5° C et + 30/35° C. Il est bien évident qu'il est conseillé de respecter les délais techniques indiqués par les fabricants des liants utilisés. Pour établir les liants les plus adaptés au grès cérame, consulter la norme européenne EN12004, actuellement en vigueur. La règle suivante s'applique tout particulièrement aux produits polis, mais elle est valable aussi pour tous les autres produits : pendant les opérations de pose, ne pas marquer le matériau sur la surface d'utilisation avec des crayons (graphite) ni des feutres indélébiles.

Il est recommandé d'utiliser un double encollage pour les carreaux des bords d'une longueur supérieure à 60 cm afin d'obtenir une couche compacte de colle, conformément à la norme sur la pose UNI 11493.

## LES JOINTS ET JOINTOIEMENTS

La largeur du joint peut varier en fonction des dimensions des carreaux et de la destination d'usage du sol. Nous déconseillons la pose à joint fermé. Nous recommandons plutôt un jointoiment d'au moins 2 mm pour un produit rectifié et de 3 mm pour un produit non rectifié ou pour la pose du matériau en extérieur. Ce type de pose permet une meilleure prise du joint sur les bords du carreau, une meilleure absorption et une meilleure compensation des mouvements éventuels de la sous-couche. Dans les grands espaces, il est conseillé de positionner les joints de dilatation avec une certaine régularité ; par contre, il est suffisant de laisser un léger espace entre le matériel et les murs de périmètre dans les pièces plus petites. La plinthe se chargera de remplir l'écart et de donner un aspect fini et uniforme. Dans tous les cas, il est recommandé de suivre les conseils/suggestions du concepteur ou du chef de chantier.

En cas de pose « à joints décalés » des produits rectangulaires, il est conseillé de décaler le côté le plus long sur un maximum de 10-15 cm par rapport à la longueur du carreau adjacent. Pour les grands formats (conformément, aussi, aux dispositions de la norme UNI 11493), il est conseillé d'utiliser la technique du double encollage. Le liant doit être appliqué au dos du carreau et sur le mur/sol, afin de garantir l'absence de vides entre la céramique et le support. Pendant la pose des produits, il convient de recouvrir le sol avec des bâches et des cartons, dès la phase de pose, de façon à empêcher que du matériel résiduel éventuel ne raye la surface des carreaux.

Pour une plus grande valeur esthétique, nous suggérons les mortiers ayant une tonalité assortie au carreau pour réduire le contraste, surtout pour les produits polis et rectifiés. Après le jointoiment des carreaux en grès cérame, il est important de retirer avec soin, lorsque le mortier est encore frais, l'excès de mortier avec une éponge et une grande quantité d'eau.

## POSE SUR DES SOLS DEJA EXISTANTS

1. Avant la pose, contrôler la planéité des surfaces et niveler, si nécessaire. Dans tous les cas, prévoir un nettoyage parfait des surfaces afin d'éliminer toute trace de cire, d'huile ou de résidus pouvant compromettre l'adhérence.
2. Prévoir des joints de 2 mm et des joints de dilatation sur le contour. Respecter tous les joints de dilatation sous-jacents.
3. Passer le liant sur le sol sous-jacent à l'aide d'une spatule adaptée; étendre le liant sur la dalle à poser avec la partie lisse de la spatule selon la méthode du double encollage.
4. Dans certains cas, il peut être utile de charger les arêtes et les angles avec une quantité de colle supplémentaire.
5. Poser la dalle et éliminer les vides d'air en tapant avec précaution la surface pour favoriser une adhérence complète, en ayant soin de garder les joints libres de toute colle.

## POSE POUR REVETEMENTS MURAUX

Les opérations à exécuter sont les mêmes que celles s'appliquant à tout carreau en grès cérame.

1. Vérifier la planéité des surfaces et niveler, si nécessaire.
2. Prévoir des joints d'au moins 2 mm. Respecter tous les joints de dilatation sous-jacents.
3. Appliquer la colle sur le mur à l'aide d'une spatule adaptée.
4. Poser la dalle et éliminer les vides d'air en tapant avec précaution la surface pour favoriser une adhérence parfaite.

Utiliser comme liant des produits pour grès cérame en choisissant le type adapté à la nature du mur devant être revêtu. Pour les applications en extérieur, déterminer la bonne dimension de joints et prévoir une configuration de joints de dilatation appropriée, en fonction de la sous-couche, des dimensions et de la planimétrie de la façade.

## POSE DE GRES CERAME A L'EXTERIEUR

Pour la bonne réussite d'un carrelage céramique sur des surfaces extérieures, il est indispensable de choisir et d'utiliser des carreaux de qualité supérieure et il est tout aussi important de faire appel à un expert capable d'adapter, dans son ensemble, le système de pose aux charges spécifiques requises et à la situation statique de la surface sur laquelle intervenir. En particulier, les couches de support doivent avoir des dimensions adaptées à ces charges et prendre en compte la nécessité éventuelle d'utiliser des treillis soudés électriquement pour éviter tout tassement des couches sous-jacentes. La conception des joints de déformation, les techniques d'application de la chape et des carreaux doivent être effectués conformément au RAPPORT TECHNIQUE CEN/TR 13548 « Règles générales pour la conception et l'exécution des carrelages céramiques ». Les points suivants fournissent quelques indications **pour la pose de revêtements de sol Monocibec, en extérieur :**

- 1) Utiliser des mortiers-colles améliorés, déformables, à temps ouvert allongé (classe C2E S1 conformément à la norme EN12004) destinés aux formats allant jusqu'à 25 cm x 25 cm, sur des fondations en béton, des structures en béton et d'imperméabilisation.
- 2) Utiliser des mortiers-colles améliorés, hautement déformables, à temps ouvert allongé (classe C2E S2

conformément à la norme EN12004) destinés à des dimensions de carreaux de formats supérieurs, sur des fondations en béton, des structures en béton et d'imperméabilisation.

3) Appliquer la technique du double encollage à l'aide d'une spatule d'une denture adaptée de manière à avoir une couche pleine et ininterrompue : ceci permet d'éviter la formation de vides qui provoqueraient la stagnation d'eau avec le risque d'augmentation du volume due au gel et le détachement ou la rupture successives du carrelage.

4) Utiliser des joints d'au moins 3 mm et exécuter des joints de dilatation (d'au moins 5 mm et réalisés au minimum tous les 9-12 mm2) pour répondre aux fortes tensions dues à la forte amplitude thermique diurne/saisonnière, qui se créent entre le grès cérame qui a un coefficient de dilatation presque nul et le support.

5) Les inclinaisons prévues dans le projet doivent être régulières et d'au moins 1,5% pour permettre un écoulement facile des liquides. Celles-ci doivent être réalisées dans la structure elle-même ou en prévoyant une fondation spéciale inclinée. Dans le cas d'une pose traditionnelle avec laitier de ciment, d'essayer de réaliser la pente en modifiant l'épaisseur de la chape.

## LE LAVAGE « APRES POSE »

Le lavage « après pose » est obligatoire en fin de chantier. Si les résidus de mortier sont retirés de façon incorrecte ou trop tard, des auréoles tenaces et une pellicule de ciment peuvent se former. Cette dernière peut absorber toutes les saletés et donner ainsi l'impression que le sol est sale.

a) Joints avec mortiers à base de ciments (Classe CG – EN 13888) : pour éliminer les excès de mortiers à base de ciment, laver le sol avec la solution eau + acide tamponné (pourcentages d'eau/acide conformés aux indications figurant sur l'emballage).

Il est conseillé d'utiliser les produits suivants :

- Deterdek – Fila
- Delta Plus – Kerakoll
- Keranet – Mapei
- Cement Remover – Faber
- Solvacid – Geal Bel Chimica

b) Joints avec mortier époxy (Classe RG - EN 13888) (déconseillés pour les surfaces structurelles ou polies/lissées, à moins d'avoir réalisé un essai sur place) : il est indispensable de ne laisser aucun résidu d'époxy à la fin des travaux. Pour cela, retirer toute la matière excessive de la surface du carreau avant qu'elle ne commence à durcir dans la mesure où il serait extrêmement difficile de l'éliminer par la suite. Si des résidus et des traces de mortier époxy sont encore présents, utiliser un produit spécifique et suivre les instructions fournies par le fabricant.

Il est conseillé d'utiliser les produits suivants :

- Fuga-Soap Eco (Kerakoll)
- Epoxy Residue Remover (Faber Chimica)
- CR10 (FILA)
- Eposolv (Geal Bel Chimica)

Pour les deux types de mortier, nous suggérons de récupérer, dans un premier temps, la plus grande partie de la saleté, et ensuite de distribuer les détergents sur le carrelage, en frottant avec un chiffon incolore, et conformément aux indications du fabricant. Nous conseillons d'effectuer un lavage préliminaire sur un échantillon de la surface de quelques mètres carrés. Si le résultat est positif, étendre le nettoyage à toute la surface et éviter que les détergents susmentionnés n'entrent en contact avec des pièces spéciales et des éléments en aluminium, en acier ou en pierres naturelles (par ex. : marbre). Pendant le temps d'action des détergents (indiqué par le fournisseur, sur l'étiquette), frotter la saleté la plus incrustée avec des tampons Scotch-Brite ou à l'aide d'une éponge végétale de cellulose. Ensuite, on rincera abondamment le sol avec à l'eau afin de s'assurer que le sol est exempt de tout résidu de détergent et de saleté. Pour les matériaux polis/lissés et les pièces spéciales/décoratives, s'assurer de nettoyer les résidus de mortier et de laitier de ciment avant qu'ils ne sèchent de manière à éviter l'utilisation des éponges abrasives sur les surfaces précieuses brillantes qui pourraient être rayées.

Une fois que le lavage acide a été effectué, il peut être nécessaire de procéder à un lavage basique ou alcalin avec des produits de nettoyage dégraissants. En effet, les détergents acides peuvent laisser sur le sol des traces de gras qui pourraient retenir la saleté. Comme détergent alcalin nous conseillons l'utilisation des produits suivants :

- Fila PS/87 – Fila
- Wax remover – Faber Chimica
- Deterflash – Geal Bel Chimica

## ENTRETIEN ORDINAIRE ET NETTOYAGE QUOTIDIEN

Après le nettoyage « après pose » (chapitre précédent), pour un bon entretien ordinaire des surfaces céramiques Monocibec, il suffit de procéder à un nettoyage avec des produits nettoyants neutres dilués à l'eau chaude, en suivant toujours les instructions indiquées sur les emballages. Il est conseillé de faire très attention au rinçage et au séchage du sol afin de bien éliminer la saleté et d'éviter l'accumulation (formation de couches) de calcaire laissée par le détergent et les résidus de saleté. A cet égard, nous conseillons les produits suivants :

- Fila Cleaner – Fila
- Tile Cleaner – Faber Chimica
- Bel Gres – Geal Bel Chimica

Il est vivement déconseillé d'utiliser, sur le produit en grès cérame, des cires, des savons gras, des agents d'imprégnation et autres traitements (hydro-oléofuges) dont l'application n'est pas nécessaire.

L'acide fluorhydrique (HF) et ses dérivés endommagent tous les produits céramiques de manière irrémédiable. Il est donc toujours important de s'assurer de ne pas utiliser des produits contenant ces substances chimiques (parfois présentes dans certains articles pour le nettoyage particulier de salles de bain, surfaces de douche etc.).

## NETTOYAGE EXCEPTIONNEL

En cas de taches spécifiques et/ou particulièrement tenaces, ou pour un nettoyage extraordinaire de tout le carrelage, il est conseillé d'utiliser des détergents spécifiques comme indiqué dans le tableau ci-dessous. De plus, il convient de ne pas oublier qu'il est plus facile d'enlever une tache quand celle-ci est encore fraîche Il est important de faire toujours un test avant l'utilisation de ces détergents et notamment sur le grès cérame lissé ou poli.

Fincibec est membre de 

# PULIZIA STRAORDINARIA / EXTRAORDINARY CLEANING / NETTOYAGE EXTRAORDINAIRE / AUSSERORDENTLICHE REINIGUNG / LIMPIEZA EXTRAORDINARIA

Tipo di macchia Type of stain Type de tache Art des Flecks Tipo de mancha	Detergenti * / Detergents / Détergents / Reinigungsmittel / Detergentes		Solventi * Solvents Solvants Lösungsmittel Disolvente
	Sgrassatori / pulitori alcalini Degreasers / Cleaners alkaline Dégraissants / Nettoyants alcalins Fettlösende Mittel / Alkalische Reiniger Desengrasantes / Limpiadores alcalinos	Decalcarizzanti acidi Limescale removers acid Détartrants acides Kalklösend Säuren Descalcificadores ácidos	
<b>Olio e grasso</b> / Oil / Huile / Óle / Aceite <b>Grasso</b> / Grease / Graisse / Fett / Grasa <b>Birra</b> / Beer / Bière / Bier / Cerveza <b>Aceto</b> / Vinegar / Vinaigre / Essig / Vinagre <b>Succo di frutta</b> / Fruit juice / Jus de fruit / Obstsaft / Zumo de fruta <b>Salse</b> / Sauces / Saucos / Soßen / Salsas <b>Macchie di verdura</b> / Vegetable stains / Tache de légumes / Gemüseflecke / Manchas de verduras <b>Thè</b> / Tea / Thé / Tee / Té <b>Residui organici</b> / Organic residues / Résidus organiques / Organische Reste / Residuos orgánicos <b>Gomma di scarpe</b> / Shoe rubber / Caoutchouc de chaussures / Gummisohlen / Goma de zapatos <b>Cere di trattamento</b> / Treatment wax / Cires de traitement / Pflegemittel auf Wachsbasis / Cera de tratamiento	FILA PS/87 (FILA) WAX REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)		
<b>Ketchup</b>	FILA PS/87 (FILA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)	FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA)	
<b>Gelato</b> / Ice cream / Glace / Eis / Helado	FILA PS/87 (FILA) WAX REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)	FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA)	
<b>Caffè</b> / Coffee / Café / Kaffee / Café	FILA PS/87 - FILA SR/95 (FILA) COLOURED STAIN REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)	SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA)	
<b>Vino</b> / Wine / Vin / Wein / Vino <b>Coca cola</b> / Coke / Coca-Cola / Cola / Coca-cola	FILA PS/87 - FILA SR/95 (FILA) COLOURED STAIN REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)		
<b>Chewing gum</b> / Chewing gum / Chewing gum Kaugummi / Chicle	FILA PS/87 (FILA) WAX REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)		SOLVENT STRIPPER (FABER CHIMICA)
<b>Nicotina</b> / Nicotine / Nicotine / Nikotin / Nicotina <b>Urina-vomito</b> / Urine-vomit / Urine-vomissure Urin-Erbrochens / Orina-vómito	FILA PS/87 - FILA SR/95 (FILA) COLOURED STAIN REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)	FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA) SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA)	
<b>Pneumatico</b> / Pneumatic / Pneumatique Reifen / Neumático	FILA PS/87 (FILA) WAX REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)	FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA)	
<b>Tintura per capelli</b> / Hair dye / Coloration pour cheveux / Haarfärbemittel / Tinte para el cabello	FILA PS/87 - FILA SR/95 (FILA) COLOURED STAIN REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)	FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA)	
<b>Vernice</b> / Paint / Peinture / Lack / Barniz <b>Resine</b> / Resins / Résines / Harz / Resinas <b>Smalti</b> / Enamels / Vernis / Nagelack / Esmaltes <b>Pitture al quarzo</b> / Quartz paints / Peintures au quartz / Quarzfarben / Pinturas al cuarzo <b>Tempere contenenti resine</b> / Watercolours containing resins / Gouaches contenant des résines / Temperafarben mit Harzen / Témperas con resinas	FILA PS/87 - FILA NO PAINT STAR (FILA) WAX REMOVER (FABER CHIMICA)	FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA) SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA)	
<b>Colla</b> / Glue / Colla / Klebstoff / Pegamento	FILA PS/87 - FILA NO PAINT STAR (FILA) WAX REMOVER (FABER CHIMICA)	SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA)	
<b>Residui stucco CG (cemento con polimeri)</b> / Cement residues CG (with polymers) / Résidus de mortier CG (à base de ciment avec polymères) / Stuckreste CG (Zement mit Polymeren) / Residuos de masilla CG (de cemento con polímeros)		SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA) CEMENT REMOVER (FABER CHIMICA) DETERTEK (FILA)	
<b>Residui stucco RG (epossidico)</b> / Cement residues RG (epoxy) / Résidus de mortier RG (époxy) / Stuckreste RG (Epoxid) / Residuos de masilla RG (epoxidico)	CR10 (FILA) EPOXY RESIDUE REMOVER (FABER CHIMICA)	EPOSOLV (GEAL - BeL CHIMICA)	
<b>Inchiostro</b> / Ink / Encre / Tinte / Tinta <b>Pennarello</b> / Felt-tip pen / Feutre / Filzstift / Rotulador	FILA PS/87 - FILA SR/95 (FILA) COLOURED STAIN REMOVER (FABER CHIMICA)	SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA)	
<b>Graffiti</b> / Graffiti / Graffiti / Graffiti / Pintadas	FILA NO PAINT (FILA) COLOURED STAIN REMOVER (FABER CHIMICA)	SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA)	GRAFFITI REMOVER ECO (FABER CHIMICA)
<b>Residui di nastro adesivo</b> / Tape residue Résidus de ruban adhésif / Rückstände von Klebestreifen / Residuos de cinta adhesiva	FILA PS/87 - FILA ZERO SIL (FILA) WAX REMOVER (FABER CHIMICA)	SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA)	FILASOLV (FILA) SOLVENT STRIPPER (FABER CHIMICA)
<b>Bitume</b> / Bitumen / Bitume / Bitumen / Betún <b>Cera di candela</b> / Candle wax / Cire de bougie Kerzenwachs / Cera de vela	DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA) WAX REMOVER (FABER CHIMICA)		FILASOLV (FILA) SOLVENT STRIPPER (FABER CHIMICA)
<b>Cemento-salnitro</b> / Cement-saltpeter / Ciment-salpêtre Zement-Salpeter / Cemento-salitre <b>Calcare</b> / Lime / Calcaire / Kalk / Cal <b>Tempere a base di calce (senza leganti sintetici)</b> / Lime-based watercolours (without synthetic binders) / Peintures à base de chaux (sans liants synthétiques) / Temperafarbe auf Kalkbasis (ohne syntetische Bindemittel) / Pinturas a base de cal (sin ligantes sintéticos)		DETERDEK (FILA) CERAMIK (GEAL - BeL CHIMICA) CEMENT REMOVER (FABER CHIMICA)	
<b>Ruggine</b> / Rust / Rouille / Rost / Herrumbre <b>Segni metallici</b> / Metallic marks / Signes métalliques Metallspuren / Señales metálicas		DETERDEK - FILA NO RUST (FILA) CERAMIK (GEAL BeL CHIMICA) FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA)	
<b>Ingrigimento generale</b> / General greying / Effet de grisaille ou jaunissement général / Allgemeines Vergrauen / Agrisamiento general <b>Orme e polvere da calpestio</b> / Footprints and Dust from fallout / Empreintes et poussières de piétinement / Spuren und Staub durch Auftreten / Huellas y polvo de pisada		DETERDEK (FILA) SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA) FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA)	
<b>Fuga sporca</b> / Dirt joint / Fuite polluante Schmutzige Fuge / Junta sucia	FUGANET (FILA) FUGAPULITA (GEAL)	FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA)	

\* Seguire le indicazioni del fabbricante, fare sempre test preventivo su una piastrella prima dell'uso e prestare particolare attenzione su materiali lappati e levigati e decori / Follow the manufacturer's instructions, always pre-test on a tile before use and pay particular attention to lapped, polished and decorated materials / Suivre les indications du fabricant; toujours faire un test préalable sur un carreau avant l'utilisation et faire particulièrement attention aux matériaux polis et lissés et décorés / Den Angaben des Herstellers folgen. Vor Gebrauch das Produkt immer auf einer Fliese testen und bei geläpptem und geschliffenem Material oder Verzierungen besonders vorsichtig sein / Siga las indicaciones del fabricante, realice siempre una prueba previa sobre la baldosa antes del uso y preste especial atención al aplicar el producto sobre materiales esmerlados y pulidos y decoraciones

Per aggiornamenti e revisioni fare riferimento all'area tecnica del sito WEB: WWW.CENTURY-CERAMICA.IT / For updates and revisions please refer to the technical area of the website: WWW.CENTURY-CERAMICA.IT / Pour toute mise à jour et révision, consulter la zone technique du site Internet: WWW.CENTURY-CERAMICA.IT / Schauen Sie nach Neubearbeitungen und Überarbeitungen im technischen Bereich auf der Website: WWW.CENTURY-CERAMICA.IT / Para más información sobre las actualizaciones y las revisiones, consulte el área técnica del sitio WEB: WWW.CENTURY-CERAMICA.IT

Per ulteriori informazioni/chiarimenti contattare l'ufficio assicurazione qualità monocibec all'indirizzo: quality@fincibec.it / for further information / clarification contact monocibec quality assurance at: quality@fincibec.it / pour toute information ou tout renseignement complémentaire, contactez le service assurance qualité monocibec à l'adresse : quality@fincibec.it / für weitere informationen/erläuterungen setzen sie sich bitte mit der abteilung qualitätssicherung monocibec unter folgender anschrift in verbindung: quality@fincibec.it / para más información o aclaraciones que precise, contacte con la oficina de garantía de calidad monocibec en la siguiente dirección: quality@fincibec.it